

„Die Abschnitte der Reise- und Gaststättenkarten für Brot, Fleisch und Butter berechtigen auch bei den Lieferanten zum Bezug der entsprechenden Mengen von Brot, Gebäck aller Art aus Getreidemahlerzeugnissen, Fleisch und Fleischwaren sowie von Butter. Die Abschnitte der Reise- und Gaststättenkarten für Fette berechtigen auch zum Bezug bei den Lieferanten, aber nur zum Bezug von Kunstspeisefett.“

## Art. II.

Diese Kundmachung tritt am 9. Juni 1941 in Wirksamkeit.

Dr. Kratochvíl m. p.,  
für den Minister Bubna.

„Ústřížky lístků pro cestující a hostince na chleba, maso a máslo opravňují též k odběru odpovídajícího množství chleba, pečiva všeho druhu z mlýnských výrobků z obilí, masa a masných výrobků a másla u dodavatelů. Ústřížky lístků pro cestující a hostince na tuky opravňují též k odběru u dodavatelů, avšak jenom k odběru umělých jedlých tuků.“

## Čl. II.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 9. června 1941.

Dr. Kratochvíl v. r.  
za ministra Bubnu.

## 209.

**Kundmachung  
des Ministers für Landwirtschaft  
vom 6. Juni 1941,  
betreffend den Bezug von Speisehirse auf  
Lebensmittelkarten.**

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

## § 1.

(1) Von der XXIII. Versorgungsperiode (vom 9. Juni 1941) ab wird Speisehirse an Verbraucher nur gegen Abgabe von Abschnitten der Lebensmittelkarten ausgefolgt.

(2) Die Lieferanten können Speisehirse nur auf Grund eines Bezugscheines auf Speisehirse beziehen. Die Bezugscheine werden von den Gemeinden gegen Vorlage der Abschnitte der Lebensmittelkarten ausgestellt, auf die Speisehirse ausgefolgt wurde und die von den Lieferanten gesondert vorzulegen sind.

(3) Großbezugscheine auf Speisehirse werden nur auf Grund von Bezugscheinen auf Speisehirse ausgestellt.

**Vyhláška  
ministra zemědělství  
ze dne 6. června 1941  
o odběru jáhel na lístky na potraviny.**

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

## § 1.

(1) Počínajíc XXIII. zásobovacím obdobím (od 9. června 1941) budou se spotřebitelům vydávati jáhly jen, odevzdají-li ústřížky lístků na potraviny.

(2) Dodavatelé mohou odebírat jáhly jenom na základě odběrního listu na jáhly. Odběrní listy vystavují obce na základě předložených ústřížků lístků na potraviny, na které jáhly byly vydány; dodavatelé předkládají ústřížky odděleně.

(3) Hromadné odběrní listy na jáhly se vystavují jenom na základě odběrních listů na jáhly.

## § 2.

Solange nichts anderes bestimmt wird, können die Verbraucher Speisehirse auf die jeweils besonders bekanntzugebenden Abschnitte der Nährmittelkarte 1 beziehen.

## § 3.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

## § 4.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

## § 2.

Pokud nebude určeno jinak, mohou spotřebitelé odebíratí jáhly na ty ústřížky lístku na požívatinu 1, které vždy zvláště budou označeny.

## § 3.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

## § 4.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

## 210.

**Kundmachung des Finanzministers (67)  
vom 4. Juni 1941,**

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag über das Einfuhrverbot von auf Dinar lautenden Zahlungsmitteln, die auf dem Gebiete des ehemaligen Jugoslawien in Umlauf waren, verlaublicht wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlaublicht ich mit Wirksamkeit vom Tage der Kundmachung die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 27. Mai 1941.

Dr. Kalfus m. p.

**Verfügung**

**der Nationalbank für Böhmen und Mähren  
in Prag**

**über das Einfuhrverbot von auf Dinar lautenden Zahlungsmitteln, die auf dem Gebiete des ehemaligen Jugoslawien in Umlauf waren.**

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bestimmt auf Grund des § 8 und des

**Vyhláška ministra financí (67)  
ze dne 4. června 1941,**

**kteou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o zákazu dovozu dinarových platidel, která obíhala na území bývalé Jugoslavie.**

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhláškují s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 27. května 1941.

Dr. Kalfus v. r.

**Opatření**

**Národní banky pro Čechy a Moravu  
v Praze**

**o zákazu dovozu dinarových platidel, která obíhala na území bývalé Jugoslavie.**

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 8 a § 21, odst. 1 a 2 vl. nař.